

ПРОТОКОЛ

Двенадцатого заседания Рабочей группы по межбанковскому сотрудничеству Межправительственной Российско-Вьетнамской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству

В соответствии с Протоколом Одиннадцатого заседания Рабочей группы по межбанковскому сотрудничеству Межправительственной Российско-Вьетнамской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству (далее – Рабочая группа) и по согласованию между Центральным банком Российской Федерации и Государственным банком Вьетнама Двенадцатое заседание Рабочей группы состоялось 4 июня 2014 года в г. Москва (Российская Федерация).

Российскую делегацию возглавлял Председатель Российской части Рабочей группы, заместитель Председателя Центрального банка Российской Федерации Д.Г. Скобелкин.

Вьетнамскую делегацию возглавлял И.о. Председателя Вьетнамской части Рабочей группы, заместитель Председателя Государственного банка Вьетнама Ле Минь Хынг. Составы российской и вьетнамской делегаций приведены в Приложении №1.

В ходе заседания Стороны в духе дружбы, сотрудничества и взаимопонимания рассмотрели вопросы повестки дня Двенадцатого заседания (Приложение №2) и договорились о следующем.

1. Стороны обсудили итоги работы Рабочей группы за прошедший период, обменялись мнениями о текущем состоянии, проблемах и направлениях развития сотрудничества между российскими и вьетнамскими банками и другими финансовыми институтами.

Стороны отметили динамичный рост двусторонней торговли и устойчивое состояние банковских секторов России и Вьетнама, что создает предпосылки для расширения двустороннего межбанковского взаимодействия и развития новых направлений сотрудничества.

Стороны считают, что в предстоящий период банкам двух стран следует сосредоточить усилия на обеспечении возможно более полного и

комплексного финансового обслуживания двусторонних контрактов в целях углубления внешнеэкономических связей между Россией и Вьетнамом.

1.1 В связи с этим российские банки выразили готовность расширять сотрудничество с вьетнамскими банками в сфере торгового финансирования и документарных операций. Российские банки также заинтересованы в установлении взаимных лимитов риска по сделкам торгового финансирования в целях обеспечения возможности принятия вьетнамскими банками прямых банковских гарантий российских банков без подтверждения банками третьих стран.

С учетом гармонизации российского законодательства с международными стандартами по факторингу Российская сторона в качестве одного из инструментов активизации и обслуживания двустороннего торгово-экономического сотрудничества предлагает также использовать операции факторинга. В частности, российская компания «ВТБ Факторинг» проинформировала о возможностях использования факторинговых услуг для обслуживания сделок между российскими и вьетнамскими контрагентами, в том числе с участием Совместного Вьетнамо-Российского банка, и выразила готовность оказать консультативное и практическое содействие участникам таких сделок.

1.2 Стороны с удовлетворением отметили активизацию деятельности международных банков, членами которых являются Россия и Вьетнам, в развитии двусторонних торгово-экономических связей, их участие в финансировании российско-вьетнамских инвестиционных проектов и поддержке вьетнамских предприятий малого и среднего бизнеса.

Стороны приветствовали подписание и начало реализации соглашений о сотрудничестве Международного инвестиционного банка с вьетнамскими банками, в том числе VietInbank, Vietcombank, BIDV, Agribank, HD bank, а также с российскими банками, в том числе Банком ВТБ, МСП Банк, Росэксимбанком, Транскапиталбанком и Внешэкономбанком.

Стороны также выразили поддержку переговорному процессу о возможности присоединения Социалистической Республики Вьетнам к Евразийскому банку развития, что создаст новые возможности для финансирования инвестиционных проектов на территории Вьетнама и других стран-участниц ЕАБР.

1.3 В целях совершенствования условий банковского обслуживания двусторонних торгово-экономических связей Стороны считают

необходимым расширять корреспондентские отношения между банками двух стран, в том числе путем открытия новых корреспондентских счетов.

1.4 Стороны обменялись мнениями в отношении перспектив использования национальных валют в двусторонних расчетах и считают, что существующие возможности в этой сфере используются недостаточно.

В целях диверсификации валютных рисков и минимизации издержек на конвертацию Стороны предложили своим банкам активизировать работу по открытию корреспондентских счетов в российских рублях и вьетнамских донгах.

Российские банки выразили готовность открывать рублевые счета Вьетнамским банкам и компаниям и проинформировали Вьетнамскую сторону о возможностях проведения через них торговых расчетов, а также для операций проектного и торгового финансирования, инвестиций и проведения различных операций на межбанковском рынке.

2. Стороны обсудили вопросы сотрудничества в сфере интеграции платежных инфраструктур России и Вьетнама, осуществления расчетов с использованием платежных карт и денежных переводов физических лиц.

2.1 Стороны заслушали информацию Вьетнамской национальной финансовой расчетной компании Banknetvn и российской платежной системы «Юнион Кард» о ходе реализации совместного проекта и поддержали работу по присоединению вьетнамских и российских банков к проекту, предусматривающему обслуживание платежных карт российских и вьетнамских банков-эмитентов в объединенной АТМ – сети Union Card и Banknetvn, а также осуществление трансграничных денежных переводов между Вьетнамом и Россией в рамках данного проекта.

Стороны рекомендовали участникам проекта рассмотреть возможность выпуска кобэйджинговой карты Union Card/Banknetvn.

2.2 Стороны обсудили вопросы сотрудничества финансовых институтов двух стран в сфере осуществления переводов денежных средств между Россией и Вьетнамом, осуществляемых физическими лицами без открытия счетов.

Российская сторона отметила, что в настоящее время прямое взаимодействие между российскими и вьетнамскими участниками в этом сегменте затрудняется вследствие условий контрактов, заключенных вьетнамскими банками с одним из крупных иностранных операторов в сфере денежных переводов.

В целях развития прямого сотрудничества и улучшения условий обслуживания российских и вьетнамских клиентов Российская сторона обратилась к вьетнамским банкам с предложением о пересмотре существующей практики. В связи с этим Российская сторона предложила привлекать российских операторов денежных переводов к работе на вьетнамском рынке и проинформировала о начале переговоров между российской системой денежных переводов «Золотая Корона – Денежные переводы» с Совместным Вьетнамо-Российским банком.

2.3 Для повышения эффективности реализуемых проектов и улучшения качества предоставляемых услуг Стороны считают целесообразным активизировать сотрудничество между Банком России и Государственным банком Вьетнама по вопросу надзора и наблюдения за платежными системами, осуществляющими трансграничные переводы между Россией и Вьетнамом. В этих целях центральные банки двух стран рассмотрят возможность проведения консультаций для определения приоритетных направлений взаимодействия и обмена опытом, а также продолжат обмен информацией в рамках предыдущих договоренностей.

3. Стороны приняли к сведению информацию о результатах деятельности Совместного Вьетнамо-Российского банка (ВРБ) и одобрили меры, предпринимаемые участниками ВРБ по повышению эффективности его работы.

Центральные банки двух стран поддержали принятие Плана реструктуризации ВРБ на период 2013 – 2015 гг. и выразили готовность оказывать содействие ВРБ в рамках действующих законодательств России и Вьетнама.

В связи с этим Российская сторона предложила Вьетнамской стороне рассмотреть возможность участия ВРБ в программах по урегулированию проблемных кредитов, в том числе выкуп и реструктуризацию. Вьетнамская сторона приняла к сведению данное предложение и информировала Российскую сторону о том, что этот вопрос будет рассмотрен в соответствии с законодательством Вьетнама.

Подчеркнув важную роль ВРБ в развитии российско-вьетнамских торгово-экономических связей, Стороны поддерживают усилия ВРБ по активизации участия в обслуживании проектов, реализуемых на территории Вьетнама с участием российских компаний, в частности в нефтегазовой и энергетической отраслях.

4. Стороны считают, что организация информационного обмена по вопросам, представляющим взаимный интерес для российских и вьетнамских банков, а также их клиентов, будет способствовать углублению межбанковского взаимодействия и развитию двустороннего торгово-экономического сотрудничества.

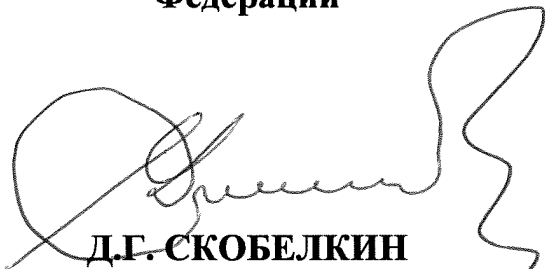
В целях информирования широкого круга заинтересованных банков и компаний о совместных проектах, реализуемых на территории России и Вьетнама, возможностях осуществления расчетов в национальных валютах, предоставления розничных платежных услуг Российская сторона предлагает использовать возможности Российско-Вьетнамского Делового Совета для размещения такой информации на сайте РВДС в сети Интернет.

Стороны рекомендуют банкам, участвующим в Рабочей группе, совместно с РВДС проработать этот вопрос.

5. Стороны договорились провести Тринадцатое заседание Рабочей группы в 2015 году во Вьетнаме. Конкретные даты, место проведения и повестка дня будут согласованы Сторонами дополнительно в установленном порядке.

Настоящий Протокол подписан в г. Москве 4 июня 2014 года в двух экземплярах на русском и двух экземплярах на вьетнамском языках, при этом все экземпляры на каждом языке считаются идентичными и имеющими статус оригинала.

**Председатель Российской части
Рабочей группы,
Заместитель Председателя
Центрального банка Российской
Федерации**



Д.Г. СКОБЕЛКИН

**И.о. Председателя Вьетнамской
части Рабочей группы,
Заместитель Председателя
Государственного банка Вьетнама**



ЛЕ МИНЬ ХЫНГ